



ISO Revisions



Mapping between the requirements ISO 14001:2004 and ISO 14001:2015

Introduction

이 문서는 ISO 14001:2004와 ISO 14001:2015 사이의 차이점을 비교하여 보여줍니다.

이 가이드는 다음을 제공합니다:

1. ISO 14001의 변경된 요구사항, 제외 조항, 신규 및 강화된 조항에 대한 개요
2. ISO 14001:2004와 ISO 14001:2015 사이의 요구사항 변경 내용 안내

이 문서의 테이블 보는 방법

- Table 1 ISO 14001:2004에서 새로운 버전으로의 전환을 위한 프로젝트 팀 구성을 고려 중인 조직을 위한 테이블
- Table 2 기존 시스템과 새로운 시스템 사이의 '버전 호환성' 확인을 위한 테이블: 만약 새로운 버전을 바탕으로 환경경영시스템 수립을 계획 중이라면 기존 버전의 시스템과 새로운 버전의 시스템 사이의 호환성을 고려해야 합니다 (예. 다른 사이트, 그룹사 또는 공급자).

- 두 개의 표준에서 상호 참조한 조항들 사이에 코멘트가 없다고 해서 이들이 직접적인 공통성이 있다고 판단해서는 안됩니다. 각 테이블은 두 개의 표준 사이의 요구 사항이 어떻게 다르게 표현되어 있고, 일치하는 정도를 확인하는데 도움을 주기 위해 작성된 것입니다
- 모든 경영시스템이 실행 환경에 따라 달라질 수 있으므로, 몇몇 시스템은 새로운 ISO 14001 버전에 포함된 새로운 요구 측면들을 이미 수행하고 있을 수도 있습니다



1. Overview of the changes by clause number

Clause	Requirement
Clause 4	'조직 t상황'에 대한 이해에 대해 새로운 요구 사항을 이해하고 환경경영시스템 수립 및 유지의 영향을 소개
Clause 5	리더십은 기존의 '경영 책임' 요구 사항의 대부분을 포함
Clause 6	시스템 범위에 영향을 미치는 위험 및 기회의 식별에 초점을 맞추는 '계획' 부분을 좀 더 강조. 이는 2004 버전에 정의된 예방 조치의 필요성을 소거하는 역할을 하였으나, 변경 관리 및 위험 관리에 대한 강화된 요구 사항을 필요로 함.
Clause 7	자원 적격성에 대한 인지 및 결정에 대해 더 강조하며 어떤 자원이 필요한지 결정하기 위한 '지원'
Clause 8	'운영' - 프로세스 통제에 대한 기준 및 실행을 수립하기 위한 명시적 요구사항으로 EMS에 영향을 미치는 전 과정 관점 개념을 강조
Clause 9	'성과 평가'는 기존의 4.5항을 대체하며 이번에 6항 계획 부분에서 추가 언급한 예방 조치 내용을 조정
Clause 10	'개선'에 대해 좀 더 초점을 맞추고 기존 4.5.3항에 있던 부적합 및 시정 조치를 포함



2. ISO 14001:2004 to ISO 14001:2015 Correlation Matrix

ISO 14001:2004	ISO 14001:2015
	4 Context of the organization (title only)
	4.1 Understanding the organization and its context
	4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties
4.1 General requirements	4.3 Determining the scope of the environmental management systems
	4.4 Environmental management system
	5 Leadership (title only)
	5.1 Leadership and commitment
4.2 Environmental policy	5.2 Environmental policy
4.3 Planning (title only)	6 Planning (title only)
	6.1 Actions to address risk associated with threats and opportunities (title only)
	6.1.1 General
4.3.1 Environmental aspects	6.1.2 Significant environmental aspects
4.3.2 Legal and other requirements	6.1.3 Compliance obligations
	6.1.4 Risk associated with threats and opportunities
	6.1.5 Planning to take action
4.3.3 Objectives, targets and programme(s)	6.2 Environmental objectives and planning to achieve them (title only)
	6.2.1 Environmental objectives
	6.2.2 Planning actions to achieve environmental objectives
4.4 Implementation and operation (title only)	7 Support (title only)
4.4.1 Resources, roles, responsibility and authority	7.1 Resources
	5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities
4.4.2 Competence, training and awareness	7.2 Competence
	7.3 Awareness
4.4.3 Communication	7.4 Communication (title only)
	7.4.1 General
	7.4.2 Internal communication
	7.4.3 External communication
4.4.4 Documentation	7.5 Documented information (title only)
	7.5.1 General
	Continued >>



2. Mapping table – continued

ISO 14001:2004	ISO 14001:2015
4.4.5 Control of documentation	7.5.2 Creating and updating
4.5.4 Control of records	7.5.3 Control of documented information
4.4 Implementation and operation (title only)	8 Operation (title only)
4.4.6 Operational control	8.1 Operational planning and control
4.4.7 Emergency preparedness and response	8.2 Emergency preparedness and response
4.5 Checking (title only)	9 Performance evaluation (title only)
4.5.1 Monitoring and measurement	9.1 Monitoring, measurement, analysis and evaluation (title only)
	9.1.1 General
4.5.2 Evaluation of compliance	9.1.2 Evaluation of compliance
4.5.3 Nonconformity, corrective action and preventive action	Nonconformity and corrective action
4.5.4 Control of records	7.5.2 Creating and updating
	7.5.3 Control of documented information
4.5.5 Internal audit	9.2 Internal audit
4.6 Management review	9.3 Management review
	10 Improvement (title only)
	10.2 Continual improvement
	4.6 Management review



3. ISO DIS 14001:2014 to ISO 14001:2004 Correlation Matrix

ISO DIS 14001:2014	ISO 14001:2004
4 Context of the organization (title only)	
4.1 Understanding the organization and its context	
4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties	
4.3 Determining the scope of the environmental management systems	4.1 General requirements
4.4 Environmental management system	
5 Leadership (title only)	
5.1 Leadership and commitment	
5.2 Environmental policy	4.2 Environmental policy
5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities	4.4.1 Resources, roles, responsibility and authority
6 Planning (title only)	4.3 Planning (title only)
6.1 Actions to address risk associated with threats and opportunities (title only)	
6.1.1 General	
6.1.2 Significant environmental aspects	4.3.1 Environmental aspects
6.1.3 Compliance obligations	4.3.2 Legal and other requirements
6.1.4 Risk associated with threats and opportunities	
6.1.5 Planning to take action	
6.2 Environmental objectives and planning to achieve them (title only)	4.3.3 Objectives, targets and programme(s)
6.2.1 Environmental objectives	4.3.3 Objectives, targets and programme(s)
6.2.2 Planning actions to achieve environmental objectives	
7 Support (title only)	4.4 Implementation and operation (title only)
7.1 Resources	4.4.1 Resources, roles, responsibility and authority
7.2 Competence	4.4.2 Competence, training and awareness
7.3 Awareness	
7.4 Communication (title only)	4.4.3 Communication
7.4.1 General	
7.4.2 Internal communication	
7.4.3 External communication	

Continued >>



3. Mapping table – continued

ISO DIS 14001:2014	ISO 14001:2004
7.5 Documented information (title only)	4.4.4 Documentation
7.5.1 General	
7.5.2 Creating and updating	4.4.5 Control of documentation
	4.5.4 Control of records
7.5.3 Control of documented information	4.4.5 Control of documentation
	4.5.4 Control of records
8 Operation (title only)	4.4 Implementation and operation (title only)
8.1 Operational planning and control	4.4.6 Operational control
8.2 Emergency preparedness and response	4.4.7 Emergency preparedness and response
9 Performance evaluation (title only)	4.5 Checking (title only)
9.1 Monitoring, measurement, analysis and evaluation (title only)	4.5.1 Monitoring and measurement
9.1.1 General	
9.1.2 Evaluation of compliance	4.5.2 Evaluation of compliance
9.2 Internal audit	4.5.5 Internal audit
9.3 Management review	4.6 Management review
10 Improvement (title only)	
10.1 Nonconformity and corrective action	4.5.3 Nonconformity, corrective action and preventive action
10.2 Continual improvement	



Transition guidance

전환은 기회가 될 수 있습니다

- 전환을 위해 해야 할 일

1. 귀하의 EMS를 새로운 각도에서 바라보십시오
2. 차이점을 이해하기 위해 1일 교육 과정에 참여하십시오
3. 개선의 기회로서 주요 변경 사항들에 초점을 맞추십시오
4. 새로운 구조를 반영하기 위해 귀하의 문서를 변경하십시오 (필요에 따라)
5. 리더십, 위험 및 조직 상황의 이해에 대한 새로운 요구 사항을 실행하십시오
6. 현재의 컨트롤 방법에 대한 효과성을 검토하십시오
7. 모든 컨트롤이 변경되었다고 가정하십시오
8. 영향에 대한 평가를 수행하십시오

Your transition journey

BSI는 ISO 14001:2015로의 전환과 효과 달성을 돕기 위해 단계 별 전환 과정을 제공합니다.

BSI가 제공하는 다양한 지원 서비스를 확인하시고 필요한 정보를 습득하시기 바랍니다.

ISO 14001 개정판 발행 즉시 구매

이는 새로운 요구 사항, 용어 및 형태에 적응하고 익숙해질 수 있도록 도와줍니다



최신의 지원 서비스 및 전환 자료를 확인하기 위해 BSI 웹사이트 방문

bsigroup.com/isorevisions에서 다양한 자료 및 지원 서비스를 확인할 수 있습니다



BSI의 전환 교육 과정 확인

핵심 ISO 표준 요구 사항에 대한 이해를 돕기 위해 입문 및 실무 과정부터 심화 과정까지 다양한 과정을 보유하고 있습니다



실행 툴킷 다운로드

귀하의 조직과 ISO 14001 개정 변경 사항에 대해 이해하고, 실행하고, 의사소통할 수 있도록 돕기 위해 개발된 툴킷



변경 사항 수행을 돕기 위한 추가적 서비스 고려

BSI는 GAP 분석, Entropy, Capacity Building Programmes 등과 같이 폭넓은 서비스를 제공하여 조기 전환 및 경쟁 우위를 차지하기를 원하는 조직에게 시스템 관리 및 전환 심사에 대한 준비를 도와드립니다

Support on your transition journey

For the latest updates
and news on ISO 14001:2015,
visit bsigroup.com/isorevision

We know ISO 14001; BSI shaped the original standard.

BSI...

- Shaped the original ISO 14001 standard
- Has the most highly trained and knowledgeable assessors
- Offers the widest range of support solutions in the market place
- Is the number one certification body in the UK, USA and Korea
- Looks after more than 70,000 global clients
- Has an unrivalled international reputation for excellence

bsi.

bsigroup.com



The trademarks in this material (for example the BSI logo or the word "KITEMARK") are registered and unregistered trademarks owned by The British Standards Institution in UK and certain other countries throughout the world.